



## AITA MON AMOUR

### ■ ■ ■ WIDAD MJAMA & KHALIL EPI

El proyecto en torno al arte de AïTA nació de la fascinación que Widad Mjama tenía por las Chikhates, estas mujeres cantantes y curadoras de una tradición que data del siglo XII, mucho antes que ella pudiera comprender la esencia de las palabras y su poesía.

"Aita mon amour" es el nombre de su nueva creación, en colaboración con Khalil Epi rescatan esta poesía del olvido para hacer resonar este arte típicamente marroquí en la era contemporánea y digital.

Como un paso de antorcha entre dos generaciones, Widad crea una narrativa musical a partir de poemas y canciones de Aïta que transitará entre tradición y modernidad, entre gritos sentidos.



## UN PUENTE INVISIBLE ENTRE EL PASADO Y EL PRESENTE.



Aïta, como la música, la poesía y la interpretación, siempre ha emanado de la sociedad rural. Ha experimentado cambios políticos, sociales y económicos marcados por la exclusión. Es un arte exclusivamente oral que nunca ha conocido la escritura, ha mutado con el tiempo debido a las omisiones que llegan con la transmisión oral.

Fiel al espíritu y a la fuerza de los orígenes, Aïta mon amour es una apuesta fuerte, conmovedora, un viaje a la historia de estas mujeres que Widad ha sabido encarnar. Ella es la próxima generación, auténtico feminismo y una digna heredera!





## WIDAD MJAMA

Primera mujer rapera en el Magreb y laureada del Conservatorio de Casablanca en danza clásica y arte dramático, Widad se inició en la escena underground de Marruecos junto a grandes figuras de la cultura Hip Hop de la época.

Paralelamente a su educación superior en Francia, se sumergió en la percusión africana y el universo místico de los Griots de África Occidental. Con una maestría en ingeniería de proyectos en el bolsillo y un puesto dentro de la cooperación alemana donde trabajó en la integración de género en las políticas públicas, fundó N3rdistan con Walid Ben Selim. Juntos viajan por el mundo y comparten su universo y su amor por la poesía.

Enamorada de las palabras, es invitada a varios eventos literarios y universitarios entorno a la poesía y la mujer (Read My World; Universidad de Cambridge; escritores ilimitados...), recupera una tradición oral ancestral.

@doudywiddy



## KHALIL EPI

Productor, compositor y músico de música electrónica, nacido en Túnez. Se unió al Conservatorio Nacional de Música de Túnez, donde recibió una formación teórica híbrida en música oriental y occidental.

Con un pie en la música de club, el otro en el pop y el rock, Khalil se siente cómodo con el dúo triphop Dhamma (2014/2019 en Gum Club) como con el proyecto de ultrapercusión Frigya, un proyecto de bassmusic norteafricana con el percusionista Imed Alibi (2020 Shouka).

Su eclecticismo le permite realizar proyectos muy distintos y estar constantemente experimentando con el estilo. En el escenario o en estudios, junto a N3rdistan, Deena Abdelwahed, Arabstazy, Ammar 808, pero también con bailarines contemporáneos o proyectos de ópera.

En contacto con él, las colaboraciones se tiñen del típico groove venenoso, así como de impulsivos guiños analógicos.

@khalilepi



MAR RUBIRALTA  
mar@balaioproducciones.com  
www.balaioproducciones.com  
BARCELONA



@AITAMONAMOUR